



CHEN HSONG HOLDINGS LIMITED

震雄集團有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：00057)

截至二零零八年三月三十一日止年度之全年業績

財務摘要			
	二零零八年	二零零七年	變動
業績摘要 (港幣千元)			
收益	2,316,136	2,155,014	7%
除稅前溢利	338,974	337,124	1%
本公司權益持有人應佔溢利	317,829	312,276	2%
資產總值	3,118,939	2,661,539	17%
股東權益	2,380,863	2,077,378	15%
已發行股本	62,623	62,416	0%
流動資產淨值	1,334,758	1,132,805	18%
每股數據			
每股基本盈利 (港仙)	50.8	50.2	1%
每股現金股息 (港仙)	25.4	24.0	6%
每股資產淨值 (港元)	3.8	3.3	15%
主要財務比率			
平均股東權益回報率 (%)	14.3	15.9	-10%
平均資產總值回報率 (%)	11.0	12.2	-10%

業績摘要

震雄集團有限公司(「本公司」)董事局(「董事局」)欣然公布本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零八年三月三十一日止年度之綜合業績與去年之比較數字分列如下：

綜合收益表

截至二零零八年三月三十一日止年度

		截至三月三十一日止年度	
	附註	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元
收益	3	2,316,136	2,155,014
銷售成本		(1,688,250)	(1,488,339)
毛利		627,886	666,675
其他收入及收益		79,761	21,502
銷售及分銷支出		(204,087)	(180,768)
行政支出		(144,199)	(140,395)
其他經營支出淨額		(17,098)	(29,662)
融資成本		(4,419)	(2,387)
應佔聯營公司溢利減虧損		1,130	2,159
除稅前溢利	4	338,974	337,124
稅項	5	(18,129)	(24,833)
本年度溢利		320,845	312,291
歸屬於：			
本公司權益持有人		317,829	312,276
少數股東權益		3,016	15
		320,845	312,291
股息	6	159,240	150,244
本公司權益持有人應佔每股盈利	7		
基本 (港仙)		50.8	50.2
攤薄 (港仙)		50.6	49.8

綜合資產負債表

於二零零八年三月三十一日

	附註	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備		709,192	650,172
預付土地租賃款		56,880	52,950
商譽		94,931	94,931
於聯營公司權益		2,394	4,570
可供出售權益投資		124,057	124,057
持至到期投資		—	—
遞延稅項資產		69,540	36,571
購買物業、廠房及設備訂金		17,299	—
非流動資產總計		<u>1,074,293</u>	<u>963,251</u>
流動資產			
存貨		709,278	578,089
應收貿易及票據賬款	8	874,324	675,640
訂金、預付款項及其他應收賬款		61,500	49,838
應收可供出售權益投資股息		37,800	—
現金及銀行結存		361,744	394,721
流動資產總計		<u>2,044,646</u>	<u>1,698,288</u>
流動負債			
應付貿易及票據賬款	9	410,373	300,497
稅項		22,795	16,687
其他應付賬款及應計負債		248,906	215,245
銀行貸款，無抵押		27,814	33,054
流動負債總計		<u>709,888</u>	<u>565,483</u>
流動資產淨值		<u>1,334,758</u>	<u>1,132,805</u>
資產總值減流動負債		<u>2,409,051</u>	<u>2,096,056</u>
非流動負債			
遞延稅項負債		16,147	10,711
資產淨值		<u>2,392,904</u>	<u>2,085,345</u>
權益			
本公司權益持有人應佔權益			
已發行股本		62,623	62,416
儲備	10	2,318,240	2,014,962
少數股東權益		2,380,863	2,077,378
		12,041	7,967
權益總計		<u>2,392,904</u>	<u>2,085,345</u>

附註：

1. 編製基準及會計政策

該等財務報表乃按照香港會計師公會頒布之香港財務報告準則(包括所有香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋)、香港公認會計原則及香港公司條例之披露要求而編製。財務報表乃按歷史成本慣例而編製。

採納自二零零七年四月一日或以後開始之年度生效的新訂及經修訂之香港財務報告準則，對本集團的會計政策和在本集團綜合財務報表中的計算方法沒有重大的影響。

2. 分類資料

(a) 按客戶地域分類

下表乃本集團按地域分類之收益、業績、若干資產、負債及支出資料。

	從對外客戶的		業績分類	
	收益分類			
	二零零八年	二零零七年	二零零八年	二零零七年
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
中華人民共和國 (「中國」, 包括香港)	1,588,771	1,491,947	235,750	304,517
台灣	257,159	238,611	25,636	18,388
其他海外國家	470,206	424,456	129,688	66,254
	<u>2,316,136</u>	<u>2,155,014</u>	<u>391,074</u>	<u>389,159</u>
未攤分收入及收益			3,823	4,322
企業及未攤分開支			(52,634)	(56,129)
融資成本			(4,419)	(2,387)
應佔聯營公司溢利減虧損			1,130	2,159
除稅前溢利			<u>338,974</u>	<u>337,124</u>

2. 分類資料 (續)
(a) 按客戶地域分類 (續)

	資產分類		負債分類	
	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元
中國 (包括香港)	2,508,207	2,110,473	447,133	352,848
台灣	234,212	217,158	102,478	77,152
其他海外國家	270,565	265,078	109,668	85,742
	<u>3,012,984</u>	<u>2,592,709</u>	<u>659,279</u>	<u>515,742</u>
於聯營公司權益	2,394	4,570	-	-
未攤分資產	103,561	64,260	-	-
未攤分負債	-	-	66,756	60,452
	<u>3,118,939</u>	<u>2,661,539</u>	<u>726,035</u>	<u>576,194</u>

其他分類資料

	折舊及攤銷		其他非現金支出/(收入)		資本開支	
	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元
中國(包括香港)	51,809	52,045	41,720	24,260	55,360	19,536
台灣	2,190	2,584	2,850	(554)	761	900
其他海外國家	3,600	3,458	4,606	1,828	5,847	1,346
	<u>57,599</u>	<u>58,087</u>	<u>49,176</u>	<u>25,534</u>	<u>61,968</u>	<u>21,782</u>

2. 分類資料 (續)

(b) 按資產地域分類

	資產分類	
	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元
中國 (包括香港)	2,572,890	2,178,740
台灣	440,094	413,969
	<u>3,012,984</u>	<u>2,592,709</u>
於聯營公司權益	2,394	4,570
未攤分資產	103,561	64,260
	<u>3,118,939</u>	<u>2,661,539</u>

	資本開支	
	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元
中國 (包括香港)	60,745	20,101
台灣	1,223	1,681
	<u>61,968</u>	<u>21,782</u>

(c) 業務分類

本集團 90%以上之收益及資產乃來自製造及銷售注塑機及有關產品，因此，並無呈列業務分類之分析。

3. 收益

收益(亦為本集團之營業額)指年內之銷貨發票淨額，減去退貨及貿易折扣，而不包括集團公司間之交易。

4. 除稅前溢利

本集團之除稅前溢利已扣除/(計入)下列各項:

	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元
售出存貨成本	1,688,250	1,488,339
折舊	55,794	56,749
預付土地租賃款之確認	1,805	1,338
出售物業、廠房及設備之溢利	(84)	(1,006)
可供出售權益投資之股息收入	(37,800)	-
應收貿易及票據賬款減值淨額	14,342	11,105
存貨準備淨額	34,608	14,933
利息收入	(3,823)	(4,322)
	<u> </u>	<u> </u>

5. 稅項

本集團年內無任何源自香港之應課稅盈利，故沒有就香港利得稅作出撥備（二零零七：無）。其他地區之溢利稅項則按本集團經營業務所在國家/司法權區之現行法例、詮釋及慣例，按現行稅率計算。

	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元
即期：		
本年度稅項支出		
香港	-	-
其他地區	38,991	37,303
過往年度多提撥備	(807)	(1,056)
遞延	(20,055)	(11,414)
本年度稅項支出	<u>18,129</u>	<u>24,833</u>

6. 股息

	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元
因購股權獲行使而產生之額外末期股息	189	445
中期股息每普通股港幣 0.08 元		
（二零零七年：港幣 0.08 元）	50,028	49,735
因購股權獲行使而產生之額外中期股息	59	198
建議末期股息每普通股港幣 0.174 元		
（二零零七年：港幣 0.16 元）	108,964	99,866
	<u>159,240</u>	<u>150,244</u>

7. 本公司權益持有人應佔每股盈利

每股基本盈利乃根據年內本公司權益持有人應佔本集團溢利港幣 317,829,000 元（二零零七年：港幣 312,276,000 元）及年內已發行普通股之加權平均數 625,175,677 股（二零零七年：622,518,175 股）計算所得。

每股攤薄盈利乃根據年內本公司權益持有人應佔本集團溢利港幣 317,829,000 元（二零零七年：港幣 312,276,000 元）及加權平均數 628,602,816 股（二零零七年：627,573,438 股）普通股（即計算每股基本盈利內所用年內已發行普通股之加權平均數 625,175,677 股（二零零七年：622,518,175 股）及假設年內未獲行使之購股權已全部不需代價而獲行使之加權平均數 3,427,139 股（二零零七年：5,055,263 股）普通股）計算所得。

8. 應收貿易及票據賬款

客戶之貿易條款一般為現金交易、銀行票據及信用放貸。本集團根據個別客戶之商業實力及信譽提供信貸額，平均信貸期為九十天，就若干有良好交易及還款記錄之客戶，則延長其信貸期。本集團採取嚴格政策控制信貸條款及應收賬款，務求信貸風險降至最低。

基於上述的觀點及本集團的應收貿易及票據賬款由大量分散客戶所組成，故沒有重大的集中信貸風險。應收貿易及票據賬款為不附利息的。

於結算日之應收貿易及票據賬款之賬齡分析如下：

	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元
未到期	546,023	547,809
逾期少於九十天	176,622	93,341
逾期九十一至一百八十天	107,104	19,316
逾期超過一百八十天	44,575	15,174
	<u>874,324</u>	<u>675,640</u>

9. 應付貿易及票據賬款

於結算日之應付貿易及票據賬款之賬齡分析如下：

	二零零八年 港幣千元	二零零七年 港幣千元
未到期	321,172	244,629
一至九十天	69,035	42,807
九十一至一百八十天	6,341	3,704
超過一百八十天	13,825	9,357
	<u>410,373</u>	<u>300,497</u>

應付貿易及票據賬款為不附利息及一般於六十至九十天內支付。

10. 儲備

港幣千元

於二零零六年四月一日	1, 777, 395
本年度直接確認為權益的總收益及支出：	
匯兌調整	60, 071
本年度溢利	312, 276
	<hr/>
本年度總收益及支出	372, 347
發行新股	8, 122
以股權支付的購股權安排	269
截至二零零六年三月三十一日止年度之末期股息	(93, 238)
中期股息	(49, 933)
	<hr/>
於二零零七年三月三十一日及二零零七年四月一日	2, 014, 962
本年度直接確認為權益的總收益及支出：	
匯兌調整	132, 193
本年度溢利	317, 829
	<hr/>
本年度總收益及支出	450, 022
發行新股	3, 146
以股權支付的購股權安排	252
截至二零零七年三月三十一日止年度之末期股息	(100, 055)
中期股息	(50, 087)
	<hr/>
於二零零八年三月三十一日	<u>2, 318, 240</u>

末期股息

董事局建議派發末期股息每普通股港幣 17.4 仙（二零零七年：港幣 16 仙），但須待將舉行之股東周年大會上經股東批准後方可生效。連同已派發之中期股息每普通股港幣 8 仙（二零零七年：港幣 8 仙），截至二零零八年三月三十一日止年度之股息總額為每普通股港幣 25.4 仙（二零零七年：港幣 24 仙）。

末期股息將約於二零零八年九月十八日派發予於二零零八年八月二十五日名列本公司股東名冊內之股東。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將由二零零八年八月二十日（星期三）至二零零八年八月二十五日（星期一）（首尾兩天包括在內），暫停辦理股份過戶登記手續。為確保獲派發建議之末期股息，所有股份過戶文件連同有關股票須於二零零八年八月十九日（星期二）下午四時三十分前，一併送達本公司於香港之股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司，地址為香港皇后大道東 28 號金鐘匯中心 26 樓，辦理過戶登記手續。

管理層之論述及分析

業務表現

在二零零八年度，本集團錄得連續第六年的業績及盈利增長，營業額及權益持有人應佔溢利分別為港幣 23.16 億元（二零零七年：港幣 21.55 億元）及港幣 3.18 億元（二零零七年：港幣 3.12 億元），較去年同期分別增長 7%及 2%。每股基本盈利為港幣 50.8 仙（二零零七年：港幣 50.2 仙），亦較去年增長 1%。

本年度對於塑料機械行業來說是甚具挑戰性的一年。雖然在上半年維持著平穩的營業額增長（14%），但下半年（即 2007 年 9 月以後）卻開始陸續湧現多項新的不利因素，使整體市場增長放緩，其中影響較大者包括：

- 國際原油價格急升，從 2007 年初的每桶 60 美元飆升至 2008 年 3 月份的每桶 110 美元，升幅近倍；而最大的升幅發生在第三、四兩季，在 10 至 11 月兩個月期間從 80 美元升至 100 美元，升勢之急史無前例。
- 油價的急升帶動塑膠原材料價格屢創新高，如一般常用的 PP（聚丙烯）材料從 2007 年初的每噸人民幣 11,000 元急升至 2008 年初的每噸人民幣 17,000 元，升幅近 60%，使眾多塑膠製品商（尤其是已簽供應合約的出口商）的毛利率受壓嚴重甚至虧損。
- 與此同時，美國經濟受次按問題困擾而步入衰退。聯儲局從 2007 年 9 月開始連續 7 次下調利率，但仍未能挽回消費信心；由於美國一直是中國最大的出口國之一，其經濟衰退直接打擊了中國出口性企業的訂單。

在塑料價格大幅上漲、訂單疲弱的雙重打擊下，出口性企業對前景都普遍看淡，嚴重影響設備投資意欲，從而削弱了本集團的銷售額增長。

在生產成本方面，本集團使用的主要原材料 — 鋼材 — 價格於過去一年持續急升，如 20 mm 普通鋼板價格從 2007 年初的每噸人民幣 4,000 元急升至 2008 年 3 月份的每噸人民幣 6,000 元，升幅達 50%，而本集團使用的部份鋼鐵材料累積升幅更高達 80%。在疲弱的市場大環境下，這些成本的增加並不能以提升售價的方式來彌補，使本集團的毛利率在下半年度受到侵蝕。

市場分析

截至二零零八年三月三十一日止年度，按客戶地域劃分的營業額分析如下：

客戶地域	二零零八年 (港幣百萬元)	二零零七年 (港幣百萬元)	變動
中國 (含香港)	1,589	1,492	+7%
台灣	257	239	+8%
其他海外國家	470	424	+11%
	2,316	2,155	+7%

本年度的中國市場可說是困難重重。首先是玩具行業在上半年爆發一連串回收事件，而由於玩具行業一向佔本集團的銷售額 15% 以上，此次回收風暴令玩具生產行業大傷元氣，至今仍未恢復，購機活動極不活躍，對本集團全年的銷售額影響約 10%。

緊接著玩具回收事件，中國政府在上半年推出了一系列減少中美貿易逆差的措施，其中包括進一步降低出口退稅、徵收「來料加工」原料進口保證金等，使出口性企業的營運雪上加霜。然而，在本集團銷售團隊不懈的努力下，上半年在中國市場上仍然獲得 14% 的增長。

踏入下半年度，不利因素接踵而來。首先是新實施的《勞動合同法》引起多方面密切關注，眾多大企業對新的法規持保留態度，擔心會令勞工成本大幅上漲及出現管理不穩定等因素；而在塑料價格急升及歐美市場訂單疲弱的情況下，無疑感到業務前景未明朗。由於這些大企業都是本集團的一些核心客戶，至今這些氣氛仍然籠罩市場，客戶對購機擴展業務的態度極為審慎，影響比預期更大。

其他因素如第四季의 華中大雪災、中國政府多次加息及提高銀行準備金以收緊銀根等，都令下半年的中國市場挑戰重重，增長放緩。最終國內銷售額仍比去年增長 7% 至港幣 15.89 億元（二零零七年：港幣 14.92 億元）。

台灣本土市場的業績比去年同期上升 8% 至港幣 2.57 億元（二零零七年：港幣 2.39 億元），而新興的高端電子產業繼續成為穩步增長的火車頭。在未來本集團將繼續努力研發更先進的、特別針對高端市場而設計的優化機種，務求以更佳的成本效益，鞏固本集團在這些新產業中的市場優勢。

在國際市場方面，本集團錄得 11% 較平穩的增長，至港幣 4.70 億元（二零零七年：港幣 4.24 億元）。歐美市場在下半年度明顯轉弱，主要原因亦歸咎於美國經濟衰退，但在一些主力的行業（如家電等），本集團仍然有充份的滲透力。而隨著本集團的大型注塑機生產量上升，外銷量亦開始迅速增加，並帶動其他的產品系列。

由於大型注塑機一向是國際市場的增長重點（尤其在南美及歐洲的汽車行業），配合著中小型機的技術優勢，本集團相信能夠藉此開拓新的客戶，並提升在一些高速發展的國家（如波蘭、印度、巴西等）內的市場佔有份額。

在未來一年，新推出的 TP 兩板大型機系列及省電機型將會是我們重點推廣的項目，以配合中國及國際市場上高增長及高要求產業（例如汽車業等）的需要。

新技術及新產品發展

本集團的兩板式超大型注塑機（由 2,200 至 4,500 噸），經由中、日專家隊伍攜手設計開發完成，在本年度開始逐步推出市場後，得到客戶的一致好評。「兩板式」設計的大機無論在技術參數或生產靈活性上都比傳統設計有極大的躍進，其獨有專利的導柱螺紋抱合結構、高速自動調模功能、及導柱及液壓連接等設計，能使機器具有高速度、無噪音、高精度及穩定性等等之優點，特別適合用於汽車製造及大型家電等行業，有助提升本集團在這些高增長行業的市場佔有率。

油價持續上升，電費高企，且塑料製品的毛利率受壓，使「省電節能」除了有環保意義外，更是企業賴以保護盈利的重要元素之一。本集團是全球首家全面引入省電技術的注塑機生產商，在 2000 年率先開發出一系列省電機型，繼而推出全球唯一的省電大型注塑機，在省電節能的 research 上可說歷史悠久。「震雄便是省電」已深入客戶的意識。在過去及未來，本集團會繼續不遺餘力，堅持投資開發新一代的省電節能注塑機，並獲得可觀成就：現今市場上林林總總的注塑機節能方案及省電技術，大部份都源自本集團的科研中心，如變量泵系統、變頻伺服系統、伺服電機系統、伺服泵系統、主僕式數控閉環變數泵組系統（用於大機）等等，都率先使用在本集團的產品中並得到良好效果。

省電節能已成為現今市場上的產品主流，但不同產業有不同生產需要，故此須為各行業提供獨特的節能方案，方能讓客戶獲得最大的成本效益。本集團在未來將充份利用所擁有的多項省電節能技術，繼續保持在這方面的領導地位及市場優勢。

在高速機方面，本集團的 Ai/1000 系列高速注塑機於本年度的德國展覽會中引起高度注目。成功突破去年每秒 500 mm 的技術限制，提升射膠速度至每秒 1,000 mm，並可用作生產極精密的薄壁產品（如手提電話、電池外殼、筆記本電腦等）。另本集團更率先推出全亞洲首套 72 模腔大型 CHEN-PET 瓶坯系統，規模達世界頂尖水平。

本集團自主研發的「Ai」系列智能聯網電腦控制器，在本年度已全面取代舊一代的控制器，並已在全集團的產品中標準化。此系列控制器使用最先進的電子技術生產，比其他控制器功能更強、更快、更準確。一系列獨特的人性化、智能檢測及維修保養功能，及全面支援最新的 iChen™ Wireless 無線聯網技術，令此項新產品大受市場歡迎。

生產效益及成本控制

本集團向以生產效益見稱，在 2004 年鋼材價格首次大升時，本集團曾推出一系列的優化改進，順利提升生產效益以降低價格上漲的影響。但本年度的挑戰卻與 04 年不一樣，由於鋼材價格升幅實在過急過大，難以完全消化轉嫁。我們現仍致力於進一步優化產品設計、加強生產效益，並在採購及物流方面開源節流，藉此盡量平衡鋼材價格上升的影響，然而，毛利率受壓始終在所難免。

財務回顧

流動資產及財務狀況

於二零零八年三月三十一日，本集團的流動資產淨值為港幣 13.35 億元（二零零七年：港幣 11.33 億元），較去年增加 18%。流動資產淨值當中包括銀行存款港幣 3.62 億元（二零零七年：港幣 3.95 億元），比去年減少港幣 3,300 萬元，以及銀行借貸港幣 2,800 萬元（二零零七年：港幣 3,300 萬元），減少港幣 500 萬元。銀行借貸為短期浮息貸款，主要用作集團各附屬公司的營運資金。

本集團會繼續維持一貫穩健的財務管理政策，配合適度的融資，儲備充足的流動資產，以應付集團對各項投資及營運資金的需求。

資金及外幣風險管理

本集團在資金管理方面，一向採取穩健理財及集中管理策略，現金一般以港元、美元及人民幣以短期或中期存款存放於銀行，作為集團的流動資金。

在外幣風險管理方面，本集團以有關結算外幣作出恰當水平的銀行借貸，以減低有關外幣資產的風險。於二零零八年三月三十一日，總外幣借貸額相等於港幣 2,800 萬元（二零零七年：港幣 3,300 萬元）。本集團亦不時對波動較大的外幣風險作出評估，以外匯合約減低有關的風險。

人力資源發展

於二零零八年三月三十一日，本集團（聯營公司除外）的全職僱員總數約為 3,700 名（二零零七年：3,500 名）。集團為僱員提供完善之薪酬及福利條件，薪酬維持於具競爭力水平，而僱員之晉升及薪酬變動幅度則取決於其個人表現及集團業績表現。集團亦向部份僱員授予本公司購股權以鼓勵及延攬優秀員工。

於人才培訓方面，本集團管理層透過為僱員提供教育、專業培訓及生活輔導等活動，不斷提升員工質素、專業知識水平及團隊精神。

來年展望

在眾多不利因素圍繞之下，尤其是鋼材價格仍然持續上升，且市場的可預測性甚低，對來年的展望仍不明朗。

今年是本集團的第五十周年，本集團的管理團隊將更加努力不懈，繼續做好市場及新產品開發，以回饋客戶的多年支持及股東們的信任。

企業管治

本公司於截至二零零八年三月三十一日止年度內，一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則之所有守則條文（守則條文第 A. 4. 2 項除外，因根據百慕達一九九一年震雄集團有限公司公司法之規定，主席及董事總經理毋須輪值告退）。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零零八年三月三十一日止年度內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

賬目審閱

審核委員會聯同管理層及本公司的外聘核數師，已審閱截至二零零八年三月三十一日止年度之本集團的綜合財務報表，包括本集團所採納之會計準則及慣例。本公司的外聘核數師亦同意本業績的初步公告。

代表董事局
主席
蔣震

香港，二零零八年七月十五日

於本公布日期，本公司之執行董事為蔣震博士、蔣麗苑女士、蔣志堅先生、鍾效良先生及吳漢華先生，而本公司之獨立非執行董事為陳慶光先生、Anish LALVANI 先生、陳智思先生及利子厚先生。